



Tourisme en bref

Commission canadienne du tourisme

www.canada.travel

Les marchés clés de la CCT et de ses partenaires

Août 2009

Volume 5, Numéro 08

Points saillants

La crise économique mondiale ainsi que la nouvelle politique en matière de visa imposée aux visiteurs mexicains continuent d'avoir une incidence sur le nombre de voyageurs étrangers au Canada. À l'exception de la Chine (+11,8 %), tous les autres marchés de la CCT ont enregistré une baisse, la plus marquée étant celle du nombre de voyageurs mexicains au Canada (55,1 %).

Le nombre de voyages en voiture au Canada a connu sa plus forte baisse en 2009, avec une chute de 14,6 % en août comparativement au même mois en 2008. Ce recul laisse supposer que les nouvelles exigences en matière de passeport combinées aux effets du ralentissement économique font obstacle aux voyages en voiture au Canada en provenance des États-Unis.

Malgré l'appréciation du dollar canadien, l'instabilité économique continue de nuire au nombre de voyages effectués par les Canadiens à l'étranger. En août, le nombre de voyages d'une nuit ou plus des Canadiens aux États-Unis a baissé de 5,7 %, tandis que le nombre de Canadiens voyageant vers des destinations outre-mer a reculé de 1,5 % par rapport à l'an dernier.

Tourisme : le point

Voyages internationaux

- Les voyageurs internationaux ont effectué 2,3 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada en août 2009, ce qui représente une baisse de 12,4 % par rapport à août 2008;
- Toujours en août, le nombre de voyages au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis a enregistré un repli de 14,2 % pour atteindre 540 784 voyages comparativement à 628 547 en août 2008;
- Les voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance de pays d'outre-mer autres que les marchés clés de la CCT ont diminué de 8,5 % en août 2009 par rapport au même mois en 2008;
- Depuis le début de l'année, le Canada a accueilli un peu plus de 11,4 millions de voyageurs internationaux, soit une baisse de 8,0 % par rapport à l'année dernière;
- Au cours des huit premiers mois de 2009, les voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des Amériques ont reculé de 6,8 % par rapport à 2008 et les voyages en provenance des marchés d'outre-mer autres que les marchés clés de la CCT ont chuté de 8 %.

États-Unis

- Le nombre de voyages en voiture au Canada a affiché sa plus forte baisse en août 2009 (14,6 %) comparativement à août 2008;
- Les voyages des Américains en avion et par d'autres moyens de transport ont affiché respectivement une baisse de 9,5 % et de 9 % par rapport à 2008;

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Août 2009	Août 09/08 Variation (%)	Jan-août 2009	Cumul annuel Variation (%)
Amériques*				
États-Unis				
Voiture	1 120 570	-14,6	5 183 554	-5,2
Avion	391 136	-9,5	2 259 888	-9,7
Autres	281 146	-9,0	1 036 734	-8,8
Total (É.-U.)	1 792 852	-12,7	8 480 176	-6,9
Mexique	14 182	-55,1	141 755	-28,8
Total Amériques	1 807 034	-12,6	8 621 931	-6,8
Outre-mer				
France	68 519	-7,0	285 286	-3,3
Allemagne	49 925	-2,1	215 044	-2,9
Royaume-Uni	91 725	-18,5	496 546	-18,5
Chine	20 151	11,8	108 081	0,5
Japon	24 731	-28,5	120 485	-33,4
Corée du Sud	15 818	-31,6	99 983	-27,2
Australie	22 111	-23,3	141 653	-14,7
Inde**	11 825	-4,2	78 568	-3,4
Brésil**	6 162	-22,8	42 177	-12,1
Principaux marchés d'outre-mer	310 967	-13,9	1 587 823	-14,0
Marchés d'outre-mer et des Amériques (%)	14,7		15,6	
Autres pays d'outre-mer	215 635	-8,5	1 143 872	-8,0
Pays autres que les É.-U.	540 784	-14,2	2 873 450	-12,7
Total des pays	2 333 636	-12,4	11 353 626	-8,0

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux. * Référence au groupe de marketing de la CCT aux É.-U. et au Mexique.

** L'Inde et le Brésil s'ajoutent aux principaux marchés d'outre-mer de la CCT.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Août 2009	Août 09/08 Variation (%)	Jan-août 2009	Cumul annuel Variation (%)
États-Unis	2 418 131	-5,7	12 526 549	-8,3
Autres pays	720 839	-1,5	6 040 807	1,9
Total - Voyages des Canadiens	3 138 970	-4,8	18 567 356	-5,2

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

- Depuis le début de l'année, le nombre de voyages effectués par les Américains a diminué de 6,9 %; les voyages en voiture, en avion et par d'autres moyens de transport ont chuté de 5,2 %, 9,7 % et 8,8 % respectivement;
- Au mois d'août, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan sont les deux seules provinces à avoir enregistré une augmentation du nombre de voyages en provenance des États-Unis (+10,4 % et +4,2 %) par rapport à l'an dernier.

Mexique

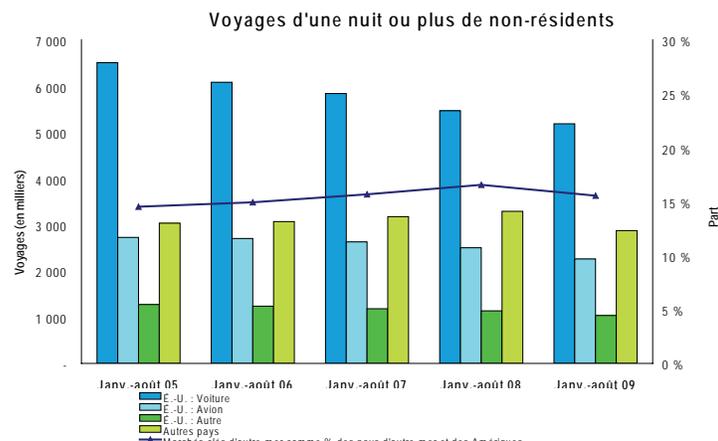
- Au mois d'août, le Mexique a continué de ressentir l'effet combiné de l'éclosion du virus de la grippe A (H1N1) et de la nouvelle politique relative aux visas. Le nombre d'arrivées a diminué de 55,1 % (14 182 voyages d'une nuit ou plus) par rapport à août 2008; les arrivées ont reculé de 25,5 % en juin et de 39,5 % en juillet 2009;
- De janvier à août 2009, les voyages en provenance du Mexique ont diminué de 28,8 % par rapport à la même période en 2008.

Part des arrivées (de janvier à août 2009)

- Pour la période de janvier à août, 8,5 millions de visiteurs en provenance des États-Unis ont effectué des voyages au Canada, ce qui représente 83,1 % du nombre total de visiteurs en provenance des marchés clés de la CCT. Ces voyages ont été effectués en voiture (50,8 %), en avion (22,1 %) et par d'autres moyens de transport (10,2 %);
- À la fin des huit premiers mois de 2009, les voyages des Mexicains au Canada représentaient 1,4 % du total des voyages en provenance des marchés clés;
- Les visiteurs en provenance des principaux marchés européens ont effectué 996 876 voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 9,8 % de tous les voyages en provenance des marchés clés. Sur ce total, 4,9 % des visiteurs provenaient du Royaume-Uni;
- Les visiteurs en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique ont effectué 470 202 voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 4,6 % du total des voyages en provenance des marchés clés; les voyageurs en provenance de l'Australie (1,4 %) étaient les plus nombreux;
- Les visiteurs des marchés clés d'outre-mer représentaient 15,6 % du nombre de visiteurs en provenance des marchés clés comparativement à 16,6 % pour la période correspondante en 2008.

Marchés clés d'outre-mer

- En août 2009, les voyages en provenance des marchés clés d'outre-mer ont reculé de 13,9 % par rapport au même mois en 2008, ce qui représente une légère amélioration par rapport à une baisse de 14,5 % en juillet;
- Toujours au mois d'août, la Chine a été le seul marché clé à connaître une augmentation de ses voyages d'une nuit ou plus au Canada, en progression de 11,8 % par rapport à août 2008;
- La Corée du Sud (-31,6 %) et le Japon (-28,5 %) ont enregistré les plus fortes baisses par rapport au mois d'août 2008;
- Le nombre de voyageurs en provenance de l'Australie a diminué de 23,3 % au mois d'août par rapport à 2008; ce qui représente une baisse considérable après le recul de 5,2 % enregistré au mois de juillet 2009;
- Le Canada a accueilli moins de voyageurs en provenance de l'Inde (-4,2 %) que l'an dernier, ce qui constitue malgré tout une amélioration par rapport à la baisse de 9 % accusée en juillet 2009;
- Depuis le début de l'année, seule la Chine a enregistré un gain (+0,5 %), le Japon pour sa part a connu la plus forte diminution (-33,4 %), suivi de la Corée du Sud (-27,2 %) et du Royaume Uni (-18,5 %).

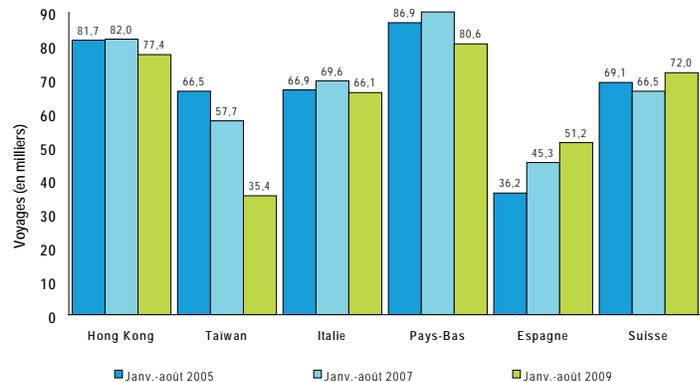


Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada

Observation des marchés

- Pour la période de janvier à août, deux des six marchés étudiés ont enregistré une augmentation du nombre de voyageurs par rapport à 2007; l'Espagne arrivant en tête (+13 %), suivie de la Suisse (+8,3 %). Taïwan a subi la plus forte baisse sur douze mois (38,6 %).
- L'Espagne affiche le taux de croissance le plus élevé (+41,4 %) par rapport à la même période en 2005, avec 51 175 voyages d'une nuit ou plus pour les huit premiers mois de 2009. L'Italie n'a enregistré qu'un faible recul avec -1,2 %.

Voyages au Canada, par marchés



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada

Examen de la concurrence

Voyages internationaux, janvier-juin 2009 (en milliers)

Voyages en provenance de :	Vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
	Nombre	09/08 Variation	Nombre	09/08 Variation	Nombre	09/08 Variation
Total international	6 477	-7 %	21 417	-10 %	2 646	-2 %
Amériques						
États-Unis	4 745	-6 %	...	...	225	-1 %
Mexique ¹	96	-17 %	2 547	-13 %	...	...
Principaux marchés d'outre-mer						
France	154	-1 %	541	1 %	39	11 %
Allemagne	121	-4 %	764	-8 %	70	-3 %
Royaume-Uni	310	-18 %	1 781	-17 %	324	-4 %
Chine ²	69	4 %	277	-10 %	200	1 %
Japon	75	-34 %	1 320	-18 %	172	-24 %
Corée du Sud	62	-27 %	326	-17 %	90	-22 %
Australie	95	-15 %	310	-6 %	...	...
Inde	54	-2 %	287	14 %	65	7 %
Brésil	28	-11 %	380	8 %	...	...
Canada	...	...	8 253	-9 %	60	-5 %
Total des principaux marchés	5 809	-7 %	16 786	-11 %	1 246	-7 %

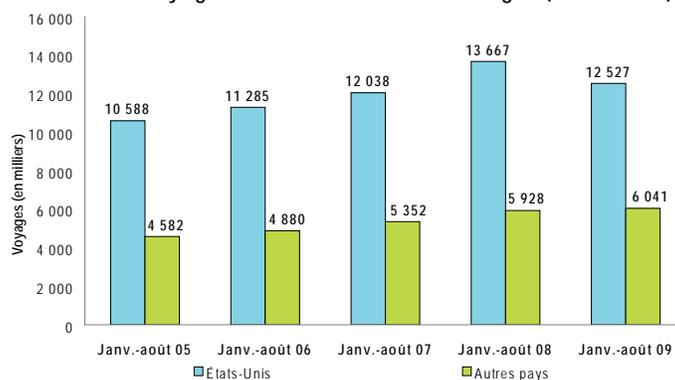
...Données non disponibles ou non applicables. ¹Statistiques des États-Unis sur le Mexique : arrivées intérieures seulement. ²Les statistiques des États-Unis sur la Chine comprennent Hong Kong, ZAS. Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (É.-U.).

- Entre janvier et juin 2009, les États-Unis ont vu leur nombre de visiteurs internationaux reculer, tout comme le Canada (-7 %) et l'Australie (-2 %);
- Le Canada a enregistré une hausse du nombre de visiteurs en provenance de la Chine (+4 %); tandis que les États-Unis ont vu le nombre de ces visiteurs reculer (-10 %) et que l'Australie a connu une modeste croissance (+1 %);
- Les États-Unis et l'Australie ont enregistré une augmentation du nombre de visiteurs en provenance de l'Inde, soit 14 % et 7 % respectivement; le Canada a vu ce nombre diminuer de 2 % pour la même période;
- De janvier à juin 2009, le Canada a enregistré un recul beaucoup plus prononcé du nombre de visiteurs en provenance du Japon (-34 %) que les États-Unis (-18 %);
- L'Australie a réussi à attirer un plus grand nombre de voyageurs en provenance de la France (+11 %) que le Canada, qui a vu leur nombre diminuer de 1 %, et que les États-Unis, où ce nombre n'a augmenté que de 1 %.

Voyages des Canadiens à l'étranger

- En août 2009, la diminution du nombre de voyages effectués par des Canadiens à l'étranger a été moins forte qu'en juillet et s'est établie à 3,1 millions de voyages, ce qui représente une baisse de 4,8 % par rapport au mois correspondant en 2008;
- Depuis le début de l'année, les Canadiens ont effectué 18,6 millions de voyages à l'étranger. Il s'agit d'une baisse de 5,2 % par rapport à 2008. Le nombre de voyages aux États-Unis a reculé de 8,3 %, tandis que le nombre de voyages vers des pays autres que les États-Unis a augmenté de 1,9 %;
- Au mois d'août, l'Alberta a été la seule province à enregistrer une augmentation du nombre de voyages aux États-Unis (+5,2 %); l'Île-du-Prince-Édouard a connu la plus forte baisse (-19,3 %) suivie du Nouveau-Brunswick (-17,1 %) et du Yukon (-17 %);
- Au mois d'août, le nombre de voyages à l'étranger a progressé dans certaines provinces par rapport à août 2008, dont le Nouveau-Brunswick (+42,3 %), la Saskatchewan (+19,9 %), l'Alberta (+13 %) et le Québec (+9,1 %);
- Depuis le début de l'année, le nombre de voyages vers des pays autres que les États-Unis a augmenté dans toutes les provinces à l'exception du Yukon (-15,3 %), de la Colombie Britannique (-4,1 %) et de l'Ontario (-0,1 %).

Voyages des Canadiens à l'étranger (en milliers)



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada

Résultats stratégiques (Janvier-août)

- Le nombre de voyages effectués par les marchés clés de la CCT a été inférieur à l'objectif visé (408 000 de moins), soit une différence de -3,9 % pour la période de janvier à août;
- Depuis le début de l'année, l'Allemagne et la France ont dépassé les objectifs visés de 5,1 % et 4,2 % respectivement;
- Les voyages en provenance des États-Unis ont été inférieurs de 2,8 % à l'objectif visé avec 247 000 voyages en moins;
- Les résultats en provenance du Mexique, du Japon, de la Corée du Sud et de l'Australie ont tous été largement inférieurs aux objectifs visés (différence de 25,6 %, 25 %, 20,8 % et 10,7 % respectivement).

Nombre de voyages, janvier-août 2009

	Nombre de voyages (en milliers)		
	Objectif	Résultat	Variation (%)
États-Unis	8 727	8 480	-2,8
Mexique	191	142	-25,6
Amériques (total)	8 918	8 622	-3,3
France	273	285	4,2
Allemagne	205	215	5,1
Royaume-Uni	546	497	-9,0
Chine	109	108	-0,9
Japon	161	121	-25,0
Corée du Sud	126	100	-20,8
Australie	159	142	-10,7
Principaux marchés d'outre-mer (total)	1 580	1 468	-7,1
TOTAL	10 498	10 090	-3,9

Remarque : Conformément aux plans stratégiques.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

CANADA : Au mois d'août, l'indice de confiance des consommateurs a augmenté de 5,5 points de pourcentage pour s'établir à 88,4 (2002 = 100). Il s'agit de la sixième hausse mensuelle consécutive.

ÉTATS-UNIS : Le Conference Board rapporte que l'indice de confiance des consommateurs américains qui avait reculé en juillet a repris de la vigueur au mois d'août. L'indice s'établit maintenant à 54,1 (1985 = 100), en hausse par rapport à 47,7 en juillet.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

Hébergement

- Depuis le début de l'année, le taux d'occupation au Canada a chuté de 5,6 %, après avoir reculé de 5,8 % en août et de 4,3 % en juillet. Le taux d'occupation a diminué dans la plupart des provinces au mois d'août; il a toutefois augmenté de 4,2 % et 1,7 % respectivement au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. L'Alberta a affiché la baisse la plus marquée (11,4 %);
- Le tarif moyen quotidien a diminué de 5,6 % par rapport à août 2008 pour atteindre 130,22 \$. La Colombie-Britannique a affiché le tarif moyen quotidien le plus élevé avec 144,05 \$, suivie des Territoires du Nord-Ouest, du Québec et de Terre-Neuve;
- En août 2009, le revenu par chambre disponible a reculé de 12,7 % pour s'établir à 92,14 \$ comparativement à 105,55 \$ en août 2008;
- Pour les huit premiers mois de 2009, les établissements de plus de 500 chambres ont enregistré le taux d'occupation le plus élevé (82 %) tandis que les établissements de moins de 50 chambres ont connu le taux d'occupation le plus faible (67,3 %).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Août 2009	09/08 Variation [^]	Janv-août 2009	Cumul annuel Variation [^]
Alberta ¹	63,2	-11,4	60,2	-9,2
Colombie-Britannique	76,8	-4,0	61,5	-6,5
Saskatchewan	74,8	-0,3	70,0	-1,5
Manitoba	70,1	-1,1	64,4	-2,3
Ontario	68,0	-6,0	57,2	-5,1
Québec	73,0	-5,5	57,7	-4,6
Nouveau-Brunswick	75,6	-2,5	56,3	-5,0
Nouvelle-Écosse	78,1	-1,8	59,9	-4,4
Terre-Neuve	82,6	-1,4	65,5	0,7
Île-du-Prince-Édouard	75,8	-4,0	49,7	-0,2
Territoires du Nord-Ouest	59,3	1,7	60,4	-5,3
Yukon	91,2	4,2	73,4	4,7
Canada	70,8	-5,8	59,2	-5,6

* Remarque : Données fondées sur l'exploitation de 212 119 chambres (données non pondérées).

[^] Points de pourcentage.

¹Ne comprend pas les centres de villégiature en Alberta.

Source : PKF Consulting Inc.

Marketing (CCT)
Études de marché